

Germany-Stade: Washing and dry-cleaning services

OJ S 107/2018 07/06/2018

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Elbe Kliniken Stade-Buxtehude GmbH

Postal address: Bremervörder Str. 111

Town: Stade

NUTS code: DE939 Stade

Postal code: 21682

Country: Germany

Contact person: LEG GmbH Leistungs- und Einkaufsgemeinschaft für Krankenhäuser

E-mail: annette.peters@leggbmh.de

Telephone: +49 4141/972451

Fax: +49 4141/972459

Internet address(es):

Main address: www.krankenhaus-einkaufsgemeinschaft.de

I.1. Name and addresses

Official name: Klinikum Bad Bramstedt GmbH

Postal address: Oskar-Alexander-Str. 26

Town: Bad Bramstedt

NUTS code: DEF0D Segeberg

Postal code: 24576

Country: Germany

Contact person: LEG GmbH Leistungs- und Einkaufsgemeinschaft für Krankenhäuser

E-mail: annette.peters@leggbmh.de

Telephone: +49 4141/972451

Fax: +49 4141/972459

Internet address(es):

Main address: www.krankenhaus-einkaufsgemeinschaft.de

I.1. Name and addresses

Official name: RehaCentrum Hamburg GmbH

Postal address: Oskar-Alexander-Str. 26

Town: Bad Bramstedt

NUTS code: DEF0D Segeberg

Postal code: 24576

Country: Germany

Contact person: LEG GmbH Leistungs- und Einkaufsgemeinschaft für Krankenhäuser

E-mail: annette.peters@leggbmh.de

Telephone: +49 4141/972451

Fax: +49 4141/972459

Internet address(es):

Main address: www.krankenhaus-einkaufsgemeinschaft.de

I.1. Name and addresses

Official name: Waldklinik Jesteburg Aldag GmbH & Co. KG

Postal address: Kleckerwaldweg 145

Town: Jesteburg

NUTS code: DE933 Harburg

Postal code: 21266

Country: Germany

Contact person: LEG GmbH Leistungs- und Einkaufsgemeinschaft für Krankenhäuser

E-mail: annette.peters@leggmbh.de

Telephone: +49 4141/972451

Fax: +49 4141/972459

Internet address(es):

Main address: www.krankenhaus-einkaufsgemeinschaft.de

I.1. Name and addresses

Official name: OsteMed Kliniken und Pflege GmbH

Postal address: Gnarrenburger Str. 117

Town: Bremervörde

NUTS code: DE937 Rotenburg (Wümme)

Postal code: 27432

Country: Germany

Contact person: LEG GmbH Leistungs- und Einkaufsgemeinschaft für Krankenhäuser

E-mail: annette.peters@leggmbh.de

Telephone: +49 4141/972451

Fax: +49 4141/972459

Internet address(es):

Main address: www.krankenhaus-einkaufsgemeinschaft.de

I.1. Name and addresses

Official name: Aller-Weser-Klinik gGmbH

Postal address: Eitzer Straße 20

Town: Verden

NUTS code: DE93B Verden

Postal code: 27283

Country: Germany

Contact person: LEG GmbH Leistungs- und Einkaufsgemeinschaft für Krankenhäuser

E-mail: annette.peters@leggmbh.de

Telephone: +49 4141/972451

Fax: +49 4141/972459

Internet address(es):

Main address: www.krankenhaus-einkaufsgemeinschaft.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://service.bi-online.de/TenderDocuments/D432238735>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:
Official name: LEG GmbH Leistungs- und Einkaufsgemeinschaft für Krankenhäuser
Postal address: Rudolf-Diesel-Str. 10
Town: Buxtehude
Postal code: 21614
Country: Germany
Contact person: LEG GmbH Leistungs- und Einkaufsgemeinschaft für Krankenhäuser
Telephone: +49 4141/972451
E-mail: annette.peters@leggbh.de
Fax: +49 4141/972459
NUTS code: DE939 Stade
Internet address(es):
Main address: www.krankenhaus-einkaufsgemeinschaft.de

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Health

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Textile Vollverpflegung

II.1.2. Main CPV code

98310000 Washing and dry-cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Textile Vollversorgung von Krankenhäusern und Seniorenzentren

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Textile Vollversorgung für die Häuser der Elbe-Kliniken in Stade und Buxtehude
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98312000 Textile-cleaning services, 85112100 Hospital-bedding services, 39518000 Hospital linen

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE939 Stade

Main site or place of performance: Stade und Buxtehude

II.2.4. Description of the procurement

Die Leistung umfasst die textile Vollversorgung der beiden Häuser der Elbe-Kliniken in Stade und Buxtehude, inklusive Stellung und Reinigung der Textilien, Hol- und Bringdienst sowie Qualitätsmanagement, Der Standort Buxtehude hat 264 Betten. Der Standort Stade hat 557 Betten.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber kann den Vertrag nach der Laufzeit von 3 Jahren maximal dreimal um jeweils 1 Jahr verlängern. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 6 Jahre.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 4 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Vergleichbarkeit der geforderten Referenzen mit den Anforderungen an eine textile Vollversorgung an den genannten Standorten.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Textile Vollversorgung für die Klinik Bad Bramstedt und die Reha-Centren in Hamburg in der Martinistraße sowie im Heidenkampsweg
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98312000 Textile-cleaning services, 85112100 Hospital-bedding services, 39518000 Hospital linen

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE600 Hamburg

NUTS code: DEF0D Segeberg

II.2.4. Description of the procurement

Die Leistung umfasst die textile Vollversorgung der drei oben genannten Häuser inklusive Stellung der Textilien, Reinigung der Textilien, Hol- und Bringdienst, Qualitätsmanagement. Der Standort Bad Bramstedt hat 789 Betten. Der Standort HH, Martinistr. hat 105 Betten. Der Standort HH Heidenkampsweg hat ??? Betten.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber kann den Vertrag nach der Laufzeit von 3 Jahren maximal dreimal um jeweils 1 Jahr verlängern. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 6 Jahre.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 4 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Vergleichbarkeit der geforderten Referenzen mit den Anforderungen an eine textile Vollversorgung beim Auftraggeber.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Textile Vollversorgung für die Waldklinik Jesteburg
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98312000 Textile-cleaning services, 85112100 Hospital-bedding services, 39518000 Hospital linen

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE933 Harburg

II.2.4. Description of the procurement

Die Leistung umfasst die textile Vollversorgung für die Waldklinik Jesteburg, inklusive Stellung der Textilien, Reinigung der Textilien, Hol- und Bringdienst, Qualitätsmanagement. Das Waldkrankenhaus Jesteburg hat 190 Betten.

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber kann den Vertrag nach der Laufzeit von 3 Jahren maximal dreimal um jeweils 1 Jahr verlängern. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 6 Jahre.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 4 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Vergleichbarkeit der geforderten Referenzen mit den Anforderungen an eine textile Vollversorgung beim Auftraggeber.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Textile Vollversorgung für die für die OsteMed-Klinik in Bremervörde

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98312000 Textile-cleaning services, 85112100 Hospital-bedding services, 39518000 Hospital linen

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE937 Rotenburg (Wümme)

II.2.4. Description of the procurement

Die Leistung umfasst die textile Vollversorgung für die OsteMed-Klinik in Bremervörde (110 Betten) inklusive Stellung der Textilien, Reinigung der Textilien, Hol- und Bringdienst, Qualitätsmanagement.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber kann den Vertrag nach der Laufzeit von 3 Jahren maximal dreimal um jeweils 1 Jahr verlängern. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 6 Jahre.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 4 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Vergleichbarkeit der geforderten Referenzen mit den Anforderungen an eine textile Vollversorgung beim Auftraggeber.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Textile Vollversorgung für 2 Häuser der OsteMed Kliniken und Pflege GmbH in Bremervörde und Zeven
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98312000 Textile-cleaning services, 85112100 Hospital-bedding services, 39518000 Hospital linen

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE937 Rotenburg (Wümme)

II.2.4. Description of the procurement

Die Leistung umfasst die textile Vollversorgung der beiden Häuser der Seniorenheime der OsteMed Kliniken und Pflege GmbH in Bremervörde und Zeven, inklusive Stellung der Textilien, Reinigung der Textilien, Hol- und Bringdienst, Qualitätsmanagement. Das OsteMed Seniorenheim Haus im Park in Bremervörde hat 102 Plätze das Seniorenzentrum in Zeven hat 80 Plätze.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber kann den Vertrag nach der Laufzeit von 3 Jahren maximal dreimal um jeweils 1 Jahr verlängern. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 6 Jahre.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 4 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Vergleichbarkeit der geforderten Referenzen mit den Anforderungen an eine textile Vollversorgung beim Auftraggeber.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Textile Vollversorgung für die Aller-Weser-Klinik gGmbH
Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

98310000 Washing and dry-cleaning services, 98312000 Textile-cleaning services, 85112100 Hospital-bedding services, 39518000 Hospital linen

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE93B Verden

II.2.4. Description of the procurement

Die Leistung umfasst die textile Vollversorgung der beiden Häuser der Aller-Weser-Klinik gGmbH in Achim und Verden, inklusive Stellung der Textilien, Reinigung der Textilien, Hol- und Bringdienst, Qualitätsmanagement. Das Haus in Achim hat 131 Betten; das Haus in Verden hat 124 Betten.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber kann den Vertrag nach der Laufzeit von 3 Jahren maximal dreimal um jeweils 1 Jahr verlängern. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 6 Jahre.

II.2.9.

Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 4 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Vergleichbarkeit der geforderten Referenzen mit den Anforderungen an eine textile Vollversorgung beim Auftraggeber.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Vorlage der folgenden Unterlagen jeweils für Bieter bzw. alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft (Angabe des Leistungsanteils erforderlich) sowie Unterauftragnehmer (Angabe des Leistungsanteils erforderlich), sofern der Bieter beabsichtigt, die zu vergebende Leistung vollständig oder weit überwiegend an Unterauftragnehmer zu vergeben:

- Angaben zum Bieter (u. a. Bezeichnung, Rechtsform, Angabe zu verbundenen Unternehmen, Anschrift des Hauptsitzes, Standorte, Kapazität, Mitarbeiterzahl, Umsätze),
 - ggf. Erklärung der Bietergemeinschaft, u. a. zur gesamtschuldnerischen Haftung,
 - ggf. Benennung der Unterauftragnehmer und deren Leistungen,
 - Zertifizierung gemäß QM System DIN EN/ISO 9001 oder gleichwertig (Qualitätsmanagement), die zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist gültig sein muss,
 - Zertifizierung gemäß DIN ISO 14001 oder vergleichbar bzw. Eigenerklärung, dass ein Umweltmanagement durchgeführt wird und ein Beauftragter dafür im Unternehmen benannt ist (Umweltmanagement),
 - aktueller Auszug aus dem Handels- oder Firmenregister (nicht älter als 6 Monate) oder gleichwertig,
 - Auszug aus dem Gewerbezentralregister (nicht älter als 3 Monate) auf Anfrage durch den Auftraggeber,
 - detaillierte Darstellung des Unternehmens und dessen Organisationsstruktur unter Benennung der Standorte und der jeweiligen Mitarbeiter, technischen Ausrüstung und Kapazitäten,
 - aktuell gültiges Gütezeichen und Hygienezeugnis nach,
 - Krankenhauswäsche RAL 992/2 (Lose 1-6),
 - Bewohnerwäsche RAL 992/4 (Lose 5),
 - Wäsche aus Lebensmittelbetrieben RAL 992/3 (Lose 1-4 und 6),
 - Objekt- u. Haushaltswäsche RAL 992/1 (Lose 1-6).
- (welches zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist gültig sein muss) oder gleichwertig.

Nachweise in anderer als in deutscher Sprache sind mit einer beglaubigten Übersetzung abzugeben. Sofern der Bieter für einzelne Leistungen Unterauftragnehmer beauftragt, hat er mit seinem Angebot ebenfalls für diesen die entsprechenden Nachweise einzureichen, dies abhängig vom jeweils zu erbringenden Leistungsanteil. Für Teilnehmer einer Bietergemeinschaft gilt dies entsprechend.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Bankauskunft inkl. Bonitätszusage in Höhe von 100 000 EUR pro Los eines europäischen Kreditinstitutes zur Absicherung des Investitionsvolumens (nicht älter als 6 Monate).

Die Betriebshaftpflichtversicherung des Auftragnehmers muss im Auftragsfall für jedes beauftragte Los auf folgende Mindestdeckungssummen angepasst und während der Vertragslaufzeit aufrechterhalten werden:

5 000 000,00 EUR pauschal für Personen- und Sachschäden oder 5 000 000,00 EUR

Personenschäden und 2 000 000,00 EUR Sachschäden und 250 000,00 EUR

Vermögensschäden, dies jeweils bezogen auf den jeweiligen Schadensfall.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Die vorstehend beschriebenen Kriterien sind Mindeststandards.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Pro Los mindestens 3 Referenzen über Leistungen von textiler Vollversorgung, wovon mindestens eine Referenz die Versorgung eines Krankenhauses betreffen muss.

Referenzen können für mehrere Lose verwendet werden, wenn diese vergleichbar sind. Eine Vergleichbarkeit der Referenzen ist dann gegeben, wenn die Referenz ein Krankenhaus oder eine in Bezug auf die textile Versorgung vergleichbare Einrichtung betrifft und die Menge der zu berücksichtigenden Textilien mit der des jeweils im Los genannten Krankenhauses aufgrund seiner Bettenzahl entspricht, wobei eine Abweichung von maximal +/- 20 % unschädlich ist.

Jede Referenz muss zumindest die Angabe von Objekt, Zeitraum der Leistungserbringung, Auftragsvolumen, Ansprechpartner beim Auftraggeber und Telefonnummer enthalten.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Die vorstehend beschriebenen Anforderungen an die Referenzen sind Mindeststandards.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 06/07/2018 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 13/07/2018

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/12/2018

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Der Teilnahmeantrag ist an die unter Ziffer I.3 angegebenen Adresse schriftlich als Original und Kopie sowie auf einem elektronischen Datenträger (DVD, USB-Stick etc) abzugeben. Darüber hinaus soll der Bewerber seinen vollständigen Teilnahmeantrag auch unmittelbar elektronisch unter dem Link: <https://service.bi-online.de/TenderDocuments/D432238735> hochladen und den Auftraggebern zur Verfügung stellen.

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telephone: +49 4131/15-1334

Fax: +49 4131/15-2943

Internet address: www.mw.niedersachsen.de

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist nur zulässig, wenn dieser innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingereicht wird. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telephone: +49 4131/15-1334
Fax: +49 4131/15-2943
Internet address: www.mw.niedersachsen.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/06/2018